# ON SPECIAL VALUES AT $s=0$ OF PARTIAL ZETA-FUNCTIONS FOR REAL QUADRATIC FIELDS 

Tsuneo ARAKAWA

(Received October 22, 1992)

## 1. Introduction

1.1 Let $F$ be a totally real algebraic number field with finite degree, $\mathfrak{a}$ a fractional ideal of $F$, and $F_{a b}$ the maximal abelian extension of $F$. We define a map $\xi_{\mathfrak{a}}$ from the quotient space $F / \mathfrak{a}$ to the group $W\left(F_{a b}\right)$ of roots of unity of $F_{a b}$ using the deep results of Coates-Sinnott $[C-S 1],[C-S 2]$ and Deligne-Ribet [ $D-$ $R$ ] on special values of partial zeta functions of $F$. Under the action of the Galois group $\operatorname{Gal}\left(F_{a b} / F\right)$ of $F_{a b}$ over $F$ this map behaves formally in a manner similar to Shimura's reciprocity law for elliptic curves with complex multiplication. This reciprocity law for the map $\xi_{a}$ is also a direct consequence of those results of Coates-Sinnott and Deligne-Ribet. On the other hand we have studied in [Ar1] a certain Dirichlet series and its relationship with parital zeta functions of real quadratic fields. In particular the special values at $s=0$ of partial zeta functions of real quadratic fields essentially coincide with the residues at the pole $s=0$ of our Dirichlet series. Using those residues, we give another expression for the map $\xi_{q}$ in the case of $F$ a real quadratic field. We also show that the expression works in a reasonable manner under the action of the Galois group $\operatorname{Gal}\left(F_{a b} / F\right)$.
1.2 We summarize our results. For an integral ideal c of a totally real algebraic number field $F$, denote by $H_{F}(\mathrm{c})$ the narrow ray class group modulo c . For each integral ideal $\mathfrak{b}$ prime to $\mathfrak{c}$, we define the partial zeta-function $\zeta_{\mathfrak{c}}(\mathfrak{b}, s)$ to be the sum $\sum_{\mathfrak{a}}(N \mathfrak{a})^{-s}, \mathfrak{a}$ running over all integral ideals of the class of $\mathfrak{b}$ in $H_{F}(\mathfrak{c})$. Let $\mathfrak{a}$ be a fractional ideal of $F$. For each class $\bar{z}$ of the quotient space $F / \mathfrak{a}$, we take a totally positive representative element $z \in F$ of the class $\bar{z}$, and write

$$
\begin{equation*}
z \mathfrak{a}^{-1}=\mathfrak{f}^{-1} \mathfrak{b} \tag{1.1}
\end{equation*}
$$

with coprime integral ideals $\mathfrak{f}, \mathfrak{b}$ of $F$. Thanks to some results of CoatesSinnott ([C-S1], [C-S2], [Co]) and Deligne-Ribet ([D-R]), one can define a map $\xi_{a}: F / \mathfrak{a} \rightarrow W\left(F_{a b}\right)$ as follows;

$$
\begin{equation*}
\xi_{\mathfrak{a}}(\bar{z})=\exp \left(2 \pi i \zeta_{\mathfrak{f}}(\mathfrak{b}, 0)\right), \tag{1.2}
\end{equation*}
$$

where the value on the right hand side of the equality depends on the class $\bar{z}$ and not on a representative element $z$ of $\bar{z}$. Denote by $F_{A}^{\times}$the idele group of $F$ and by $F_{A,+}^{\times}$the subgroup of $F_{A}^{\times}$consisting of ideles $x$ whose archimedean components $x_{\infty}$ are totally positive. Each element $s$ of $F_{A}^{\times}$induces a natural isomorphism $s: F / a \cong F / s a$. We denote by $[s, F]$ the canonical Galois automorphism of the extension $F_{a b} \mid F$ induced by $s \in F_{A}^{\times}$. The following theorem is a reformulation of a part of the results due to Coates-Sinnott and Deligne-Ribet ([C-S1], [C-S2], [D-R]).

Theorem A (Coates-Sinnott, Deligne-Ribet)
Let $s \in F_{A,+}^{\times}$and set $\sigma=[s, F]$. Then the following diagram is commutative.


Namely,

$$
\xi_{\mathfrak{a}}(\bar{z})^{\sigma}=\xi_{s^{-1} \mathfrak{a}}\left(\overline{s^{-1} z}\right),
$$

where $\overline{s^{-1} z}$ stands for the image of $\bar{z}$ by the isomorphism $s^{-1}: F / \mathfrak{a} \cong F / s^{-1} \mathfrak{a}$.
In particular if we write, with $\bar{z}$ being specialized at $\overline{0}=0 \bmod \mathfrak{a}$,

$$
\xi(\mathfrak{a})=\xi_{\mathfrak{a}}(\overline{0}),
$$

then, $\xi(\mathfrak{a})$ is a root of unity contained in the narrow Hilbert class field of $F$. In this case the Galois action is described in the simple maner:

$$
\xi(\mathfrak{a})^{[s, F]}=\xi\left(s^{-1} \mathfrak{a}\right) \quad \text { for any } s \in F_{A,+}^{\times}
$$

Theorem A will be interpreted as a formal analogy to Shimura's reciprocity law for elliptic curves with complex multiplication (see Theorem 5.4 of [Shm]).

For a real number $x$, we denote by $\langle x\rangle$ the real number satisfying $x-\langle x\rangle \in$ $\boldsymbol{Z}$ and $0<\langle x\rangle \leq 1$. Let $F$ be a real quadratic field embedded in $\boldsymbol{R}$. We set, for $\alpha \in F-\boldsymbol{Q}$ and $(p, q) \in \boldsymbol{Q}^{2}$,

$$
\begin{equation*}
\eta(\alpha, s, p, q)=\sum_{n=1}^{\infty} n^{s-1} \cdot \frac{\exp (2 \pi i n(p \alpha+q))}{1-\exp (2 \pi i n \alpha)} \tag{1.3}
\end{equation*}
$$

and

$$
\begin{equation*}
H(\alpha, s,(p, q))=\eta(\alpha, s,\langle p\rangle, q)+e^{\pi i s} \eta(\alpha, s,\langle-p\rangle,-q) . \tag{1.4}
\end{equation*}
$$

This type of infinite series has been intensively studied by Berndt [Be1], [Be2],
if $\alpha$ is a complex number with positive imaginary part. In our case we have proved in [Ar1] that the infinite series $\eta(\alpha, s, p, q)$ is absolutely convergent for $\operatorname{Re}(s)<0$ and moreover that $H(\alpha, s,(p, q))$ can be analytically continued to a meromorphic function of $s$ in the whole $s$-plane which has a possible simple pole at $s=0$. Let $h_{-1}(\alpha,(p, q))$ denote the residue at the pole $s=0$ of this function $H(\alpha, s,(p, q))$ (see §3 of this paper). We set

$$
\mathfrak{h}(\alpha,(p, q))=\frac{1}{2}\left(h_{-1}(\alpha,(p, q))-h_{-1}\left(\alpha^{\prime},(p, q)\right)\right),
$$

where $\alpha^{\prime}$ denotes the conjugate of $\alpha$ in $F$. This quantity $\mathfrak{h}(\alpha,(p, q))$ satisfies the transformation law under the action of $S L_{2}(\boldsymbol{Z})$ :

$$
\begin{equation*}
\mathfrak{h}(V \alpha,(p, q))=\mathfrak{h}(\alpha,(p, q) V) \quad \text { for any } V \in S L_{2}(\boldsymbol{Z}) \tag{1.5}
\end{equation*}
$$

We denote by $F^{\times}$the group of of invertible elements of $F$. Let $\mathfrak{a}$ be a fractional ideal of $F$; with an oriented basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$ (i.e., $\mathfrak{a}=\boldsymbol{Z} \alpha_{1}+\boldsymbol{Z} \alpha_{2}, \alpha_{1} \alpha_{2}^{\prime}-\alpha_{1}^{\prime} \alpha_{2}>0$ ). Denote by $q: F^{\times} \rightarrow G L_{2}(\boldsymbol{Q})$ the injective homomorphism of $\boldsymbol{F}^{\times}$into $G L_{2}(\boldsymbol{Q})$ defined via the basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$ as follows;

$$
\begin{equation*}
\mu\binom{\alpha_{1}}{\alpha_{2}}=q(\mu)\binom{\alpha_{1}}{\alpha_{2}} \quad\left(\mu \in F^{\times}\right) \tag{1.6}
\end{equation*}
$$

This homomorphism $q$ is naturally extended to that of $F_{A}^{\times}$into the adele group $G_{\boldsymbol{A}}=G L_{2}\left(\boldsymbol{Q}_{\boldsymbol{A}}\right)$. Denote by $G_{A,+}$ the subgroup of $G_{A}$ consisting of all elements $x \in G_{\boldsymbol{A}}$ whose archimedean components $x_{\infty}$ have positive determinants. By the transformation law (1.5) of $\mathfrak{h}(\alpha,(p, q))$, one can define an action of any $x \in G_{A,+}$ on the coefficient $\mathfrak{G}(\alpha,(p, q))$. This action will be denoted by $\mathfrak{h}^{x}(\alpha,(p, q))$ (for the precise definition see (3.12)). For an integral ideal $f$ of $F$, we denote by $E_{+}(\mathrm{f})$ the group of totally positive units $u$ of $F$ with $u-1 \in \mathfrak{f}$. Another expression for the map $\xi_{\mathfrak{a}}(\bar{z})$ is given by the following theorem.

Theorem B Let the notation be the same as above. Let $\mathfrak{a}$ be a fractional ideal of a real quadratic field $F$ with the oriented basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$. Choose a representative element $z \in F, z \neq 0$ of a class $\bar{z} \in F / \mathfrak{a}$ and determine the ideal $\mathfrak{f}$ by (1.1). Denote by $\eta$ the generator of the group $E_{+}(f)$ with $\eta>1$. Write $z=p \alpha_{1}+q \alpha_{2}$ with $(p, q) \in \boldsymbol{Q}^{2}$ and set $\alpha=\alpha_{1} / \alpha_{2}$. Then,

$$
\begin{equation*}
\xi_{a}(\bar{z})=\exp (\log \eta \cdot \mathfrak{h}(\alpha,(p, q))) \tag{1.7}
\end{equation*}
$$

Let $s \in F_{A,+}^{\times}$. The Galois action on $\xi_{a}(\bar{z})$ is given by the equality

$$
\begin{equation*}
\xi_{a}(\bar{z})^{[s, F]}=\exp \left(\log \eta \cdot \mathfrak{h}^{q(s)^{-1}}(\alpha,(p, q))\right) . \tag{1.8}
\end{equation*}
$$

In Theorem 3.3 we obtain a stronger result than (1.7); namely, the special value $\zeta_{\mathfrak{F}}(\mathfrak{b}, 0)$ is explicitly given by the value $\mathfrak{h}(\alpha,(f, q))$. We note that, as
is essentially known, the value $\xi(\mathfrak{a})=\xi_{\mathfrak{a}}(\overline{0})$ is a twelfth root of unity in the narrow Hilbert class field of $F$ (see the end of $\S 3$ ).

## 2. Partial zeta-functions for totally real number fields

We recall a part of the results of [C-S1, 2], [Co], and [D-R] concerning special values at non-positive integers of parital zeta-finctions for totally real algebraic number fields.

Let $\mu_{m}$ denote the group of $m$-th roots of unity. Let $L$ be an algebraic number field. If $K$ is a Galois extension of $L$, we write $\operatorname{Gal}(K / L)$ for the Galois group of $K$ over $L$. For a positive integer $n$, we define $w_{n}(L)$ to be the largest integer $m$ such that the exponent of the group $\operatorname{Gal}\left(L\left(\mu_{m}\right) / L\right)$ divides $n$ (see 2.2 of [Co]). In particular if $n=1, w_{1}(L)$ is nothing but the number of roots of unity of $L$. We denote by $W(L)$ the group of roots of unity of $L$.

Let $F$ be a totally real algebraic number field with finite degree throughout this paragraph. For an integral ideal f of $F$, denote by $H_{F}(\mathrm{f})$ the narrow ray class group modulo f . Namely, $H_{F}(\mathrm{f})$ is the quotient group $I_{F}(\mathrm{f}) / P_{+}(\mathrm{f})$, where $I_{F}(\mathrm{f})$ is the group of fractional ideals of $F$ prime to f and $P_{+}(\mathrm{f})$ is the group of principal ideals of $F$ generated by totally positive elements $\theta$ of $F$ such that the numerators of $\theta-1$ are divisible by f . We set, for each class $C$ of $H_{F}(\mathrm{f})$,

$$
\zeta_{\mathfrak{f}}(C, s)=\sum_{\mathfrak{a}}(N \mathfrak{a})^{-s} \quad(\operatorname{Re}(s)>1)
$$

where $\mathfrak{a}$ runs over all integral ideals of $C$ and $N a$ denotes the norm of $\mathfrak{a}$. The partial zetafunction $\zeta_{f}(C, s)$ is analytically continued to a meromorphic function in the whole $s$-plane which is holomorphic at non-positive integers. If $\mathfrak{b}$ is a representative ideal of $C$, we often write $\zeta_{\mathrm{f}}(\mathfrak{b}, s)$ in place of $\zeta_{\mathrm{f}}(C, s)$. Let $K=K_{F}(\mathfrak{f})$ be the maximal narrow ray class field of $F$ defined modulo f . We write $[C, K / F]$ for the Artin symbol of the class $C$ of $H_{F}(\mathrm{f})$. By the class field theory there exists a canonical isomorphisms of $H_{F}(\mathfrak{f})$ to the Galois group $\operatorname{Gal}(K / F)$ given by the correspondence: $C \rightarrow[C, K / F]$. If $\mathfrak{b}$ is a representative ideal of the class $C$, we write $[\mathfrak{b}, K / F]$ for $[C, K / F]$. The following theorem is due to Coates-Sinnott [C-S1, 2] in the case of real quadratic fields and to Deligne-Ribet [D-R] in general.

Theorem 2.1. (Coates-Sinnott, Deligne-Ribet) Let $f$ be an integral ideal of $F$ and $\mathfrak{b}$, c integral ideals of $F$ which are prime to $\mathfrak{f}$. Set $K=K_{F}(\mathfrak{f})$. For each non-negative inetger $n$,
(i) $w_{n+1}(K) \zeta_{\mathrm{f}}(\mathfrak{b},-n)$ is an integer.
(ii) Moreover if c is prime to $w_{n+1}(K)$, then the value

$$
(N c)^{n+1} \zeta_{\mathrm{f}}(\mathrm{~b},-n)-\zeta_{\mathrm{f}}(\mathrm{bc},-n)
$$

is also an integer.

In the case of $n=0$, we reformulate the above theorem into a slightly different form suitable to our later situation. For that purpose we recall briefly the class field theory in the adelic language (see [C-F]).

Denote by $F_{+}^{\times}$the group of totally positive elements of $F$. Let $F_{A}^{\times}$denote the idele group of $F, F_{\infty}^{\times}$the archimedean part of $F_{A}^{\times}$, and $F_{\infty,+}^{\times}$the connected component of the identity of $F_{\infty}^{\times}$, respectively. We denote by $F_{A,+}^{\times}$the subgroup of $F_{A}^{\times}$consisting of elements $x \in F_{A}^{\times}$whose archimedean component $x_{\infty}$ are contained in $F_{\infty,+}^{\times}$. For each element $x$ of $F_{A}^{\times}$and for a finite prime $\mathfrak{p}$ of $F$, we denote by $x_{\mathfrak{p}}$ the $\mathfrak{p}$-component of $x$ and define a fractional ideal $i l(x)$ of $F$ by putting $i l(x) \mathfrak{o}_{\mathfrak{p}}=x_{\mathfrak{p}} \mathfrak{o}_{\mathfrak{p}}$ for all finite $\mathfrak{p}$, where $\mathfrak{o}_{\mathfrak{p}}$ is the maximal order of the completion $\boldsymbol{F}_{\mathfrak{p}}$ of $F$ at $\mathfrak{p}$. Set

$$
U=\left\{x \in F_{A}^{\times} \mid x_{\mathfrak{p}} \in \mathfrak{o}_{\mathfrak{p}}^{\times} \quad \text { for all finite primes } \mathfrak{p} \text { of } F\right\}
$$

$\mathfrak{o}_{\mathfrak{p}}^{\times}$being the unit group of $\mathfrak{o}_{\mathfrak{p}}$. Set, for an integral ideal $\mathfrak{f}$,

$$
\begin{aligned}
& W_{+}(\mathrm{f})=\left\{x \in F_{A}^{\times} \mid x_{\infty} \in F_{\infty,+}^{\times} \text {and } x_{\mathfrak{p}}-1 \in \mathrm{fo}_{\mathfrak{p}} \text { for all } \mathfrak{p} \text { dividing } \mathfrak{f}\right\}, \\
& U_{+}(\mathrm{f})=U \cap W_{+}(\mathrm{f})
\end{aligned}
$$

By the class field theory there exists a canonical exact sequence

$$
\begin{aligned}
1 \longrightarrow \overline{F^{\times} F_{\infty,+}^{\times}} \longrightarrow F_{A}^{\times} & \longrightarrow G a l\left(F_{a b} / F\right) \longrightarrow 1, \\
s & \longrightarrow[s, F]
\end{aligned}
$$

where $\overline{F^{\times} F_{\infty,+}^{\times}}$is the closure of $F^{\times} F_{\infty,+}^{\times}$in $F_{A}^{\times}$and where we denote by $[s, F]$ the element of $\operatorname{Gal}\left(F_{a b} / F\right)$ corresponding to an element $s$ of $F_{A}^{\times}$. If we take an element $u$ of $W_{+}(\mathrm{f})$, then the Galois automorphism $[u, F]$ coincides with the Artin symbol $\left[i l(u), K_{F}(\mathrm{f}) / F\right]$ on the narrow ray class field $K_{F}(\mathrm{f})$ over $F$.

Let $\mathfrak{a}$ be a fractional ideal of $F$. To define the map $\xi_{\mathfrak{a}}$ of the quotient space $F / \mathfrak{a}$ to the group $W\left(F_{a b}\right)$ by the equality (1.2), we have to prove that the right hand side of (1.2) depends only on the class $\bar{z} \in F / \mathfrak{a}$ (not on the choice of a representative element $z$ of $\bar{z}$ ) and moreover that the image of $\xi_{\mathfrak{a}}$ is in $W\left(F_{a b}\right)$. To see this we take another element $z_{1}$ of $F_{+}^{\times}$with the condition $z-z_{1} \in \mathfrak{a}$. Let $\mathfrak{f}, \mathfrak{b}$ be the same coprime integral ideals of $F$ as in (1.1). Then we have

$$
z_{1} \mathfrak{a}^{-1}=\mathfrak{f}^{-1} \mathfrak{b}_{1}
$$

with some integral ideal $\mathfrak{b}_{1}$ prime to $\mathfrak{f}$. We see easily that $\mathfrak{b}$ and $\mathfrak{b}_{1}$ are in the same class of $H_{F}(\mathrm{f})$. Therefore,

$$
\zeta_{\mathrm{f}}(\mathfrak{b}, 0)=\zeta_{\mathrm{f}}\left(\mathfrak{b}_{1}, 0\right)
$$

By virtue of the assertion (i) of Theorem 2.1 the value

$$
\exp \left(2 \pi i \zeta_{\mathrm{f}}(\mathfrak{b}, 0)\right)
$$

is a root of unity of $K_{F}(\mathrm{f})$. Thus the map $\xi_{a}$ given by (1.2) defines a map of $F / a$ to $W\left(F_{a b}\right)$.

Any element $x$ of $F_{A}^{\times}$acts naturally on a fractional ideal $\mathfrak{a}$ of $F$. The ideal $x \mathfrak{a}$ of $F$ is characterized by the property $x \mathfrak{a}=i l(x) \mathfrak{a}$. For each element $u$ of $F$, there exists an element $v$ of $F$ such that

$$
v-x_{\mathfrak{p}} u \in x_{\mathfrak{p}} \mathfrak{a}_{\mathfrak{p}} \quad \text { for all prime ideals } \mathfrak{p} \text { of } F,
$$

where $\mathfrak{a}_{\mathfrak{p}}=\mathfrak{a d}_{\mathfrak{p}}$ in $F_{\mathfrak{p}}$. Thus we obtain a natural isomorphism of $F / \mathfrak{a}$ to $F / x \mathfrak{a}$ by the correspondence $u \bmod \mathfrak{a} \rightarrow v \bmod x a$. We denote this isomorphism by $x: F / \mathfrak{a} \rightarrow F / x \mathfrak{a}$ and write $x u \bmod x a$ for the image of $u \bmod \mathfrak{a}$.

A part of the theorem of Coates-Sinnott and Deligne-Ribet (Theorem 2.1) can be formulated in terms of the adele language as in Theorem $A$ in the introduction. For the completeness we give its proof here.

Proof of Theorem A.
We take a representative element $z \in F_{+}^{\times}$of a class $\bar{z} \in F / \mathfrak{a}$ and write $z \mathfrak{a}^{-1}=$ $\mathfrak{f}^{-1} \mathfrak{b}$ with coprime integral ideals $\mathfrak{f}, \mathfrak{b}$ of $F$ as in (1.1). Set $K=K_{F}(\mathfrak{f})$. For $s \in$ $F_{A,+}^{\times}$, we decompose $s=a u$ with $a \in F_{+}^{\times}, u \in W_{+}(\mathrm{f})$. Moreover we may choose $u$ so that $i l(u)$ is an integral ideal prime to $w_{1}(K)$. Set, for simplicity, $\mathfrak{c}=i l(u)$. Since by definition

$$
\xi_{a}(\bar{z})=\exp \left(2 \pi i \zeta_{f}(\mathfrak{b}, 0)\right) \in W(K)
$$

we have, for $\sigma=[s, F]$,

$$
\begin{aligned}
\xi_{a}(\bar{z})^{\sigma} & =\xi_{a}(\bar{z})^{[u, F]} \\
& =\exp \left(2 \pi i \zeta_{\mathfrak{f}}(\mathfrak{b}, 0)\right)^{[\mathrm{c}, K / F]} \\
& =\exp \left(2 \pi i N c \zeta_{\mathrm{f}}(\mathfrak{b}, 0)\right) .
\end{aligned}
$$

Therefore Theorem 2.1 implies that

$$
\begin{equation*}
\xi_{\mathfrak{a}}(\bar{z})^{\sigma}=\exp \left(2 \pi i \zeta_{\mathrm{f}}(\mathrm{cb}, 0)\right) \tag{2.1}
\end{equation*}
$$

On the other hand since $u \in W_{+}(\mathfrak{f})$ and $u_{\mathfrak{p}} \in \mathfrak{o}_{\mathfrak{p}}$ for all prime ideals $\mathfrak{p}$ of $F$, we see immediately that

$$
1-u_{\mathfrak{p}} \in\left(\mathrm{fb}^{-1}\right) \mathrm{o}_{\mathfrak{p}} \quad \text { for all prime ideals } \mathfrak{p} \text { of } F
$$

Thus for every prime ideal $\mathfrak{p}$ of $F$,

$$
u_{p}^{-1} z-z \in z f \mathfrak{b}^{-1} u_{p}^{-1} \mathfrak{o}_{p}
$$

which truns out that

$$
u^{-1} z \equiv z \bmod u^{-1} \mathfrak{a}
$$

Hence,

$$
\begin{equation*}
s^{-1} z \equiv a^{-1} z \bmod s^{-1} \mathfrak{a} \tag{2.2}
\end{equation*}
$$

where we see that

$$
\begin{equation*}
a^{-1} z \in F_{+}^{\times} \quad \text { and } \quad a^{-1} z\left(s^{-1} \mathfrak{a}\right)^{-1}=\mathfrak{f}^{-1} \mathfrak{b c} . \tag{2.3}
\end{equation*}
$$

Therefore,

$$
\xi_{s^{-1} \mathfrak{a}}\left(s^{-1} z \bmod s^{-1} \mathfrak{a}\right)=\exp \left(2 \pi i \zeta_{f}(b \mathfrak{b}, 0)\right),
$$

which together with (2.1) completes the proof of Theorem A.

## 3. Special values at $s=0$ of partial zeta-functions for real quadratic fields

First we recall some results of [Ar1]. For a real number $x$, denote by $\{x\}$ (res. $\langle x\rangle$ ) the real number satisfying

$$
0 \leq\{x\}<1, \quad x-\{x\} \in \boldsymbol{Z} \quad(\text { resp. } 0<\langle x\rangle \leq 1, \quad x-\langle x\rangle \in Z) .
$$

We note here that $\{x\}+\langle-x\rangle=1$. In this paragraph let $F$ be a real quadratic field embedded in $\boldsymbol{R}$ and fix it once and for all. For each $\alpha$ of $F$, let $\alpha^{\prime}$ denote the conjugate of $\alpha$ in $F$. For $\alpha \in F-\boldsymbol{Q}$ and $(p, q) \in \boldsymbol{Q}^{2}$, we define a Lambert series $\eta(\alpha, s, p, q)$ by the equality (1.3) in the introduction. The infinite series $\eta(\alpha, s, p, q)$ is absolutely convergent for $\operatorname{Re}(s)<0$ (see Lemma 1 of [Ar1]). We also define the function $H(\alpha, s,(p, q))$ of $s$ by the equality (1.4) in the introduction. We note that $H(\alpha, s,(p, q))$ depends on $(p, q) \bmod \boldsymbol{Z}^{2}$. As we have seen in [Ar1], this function $H(\alpha, s,(p, q))$ can be analytically continued to a meromorphic function of $s$ in the whole $s$-plane and has a Laurent expansion at $s=0$ of the form:

$$
H(\alpha, s,(p, q))=\frac{h_{-1}(\alpha,(p, q))}{s}+h_{0}(\alpha,(p, q))+\cdots .
$$

Moreover the first coefficient $h_{-1}(\alpha,(p, q))$ satisfies under the action of $S L_{2}(Z)$ the following transformation law.

Proposition 3.1. Let $\alpha \in F-\boldsymbol{Q}$ and $(p, q) \in \boldsymbol{Q}^{2}$. Then,

$$
h_{-1}(V \alpha,(p, q))=h_{-1}(\alpha,(p, q) V) \quad \text { for any } V=\left(\begin{array}{ll}
a & b  \tag{3.1}\\
c & d
\end{array}\right) \in S L_{2}(Z),
$$ where we put $V \alpha=\frac{a \alpha+b}{c \alpha+d}$.

Proof. For $V=\left(\begin{array}{ll}a & b \\ c & d\end{array}\right) \in S L_{2}(\boldsymbol{Z})$, set $V^{*}=\left(\begin{array}{rr}a & -b \\ -c & d\end{array}\right)$ and $\left(p^{*}, q^{*}\right)=(p, q) V$. If $c>0$ and $c \alpha+d>0$, then the identity (3.1) is nothing but the first equality in

Proposition 4 of [Ar1]. Let $c<0$ and $c \alpha+d>0$. In this case since $V^{*}(-\alpha)=$ $-(V \alpha)$, we get, by Propositions 3, 4 of [Ar1],

$$
\begin{aligned}
h_{-1}(V \alpha,(p, q)) & =-h_{-1}(-(V \alpha),(-p, q))+2 \delta(p, q) \\
& =-h_{-1}\left(-\alpha,(-p, q) V^{*}\right)+2 \delta(p, q) \\
& =-h_{-1}\left(-\alpha,\left(-p^{*}, q^{*}\right)\right)+2 \delta\left(p^{*}, q^{*}\right) \\
& =h_{-1}\left(\alpha,\left(p^{*}, q^{*}\right)\right),
\end{aligned}
$$

where we put

$$
\delta(p, q)=\left\{\begin{array}{lll}
1 & \cdots & (p, q) \in \boldsymbol{Z}^{2} \\
0 & \cdots & \text { otherwise }
\end{array}\right.
$$

If $c=0, d=1$, then the assertion easily follows from the definition of $H(\alpha, s,(p, q))$. Finally let $c \alpha+d<0$. Since $V \alpha=(-V) \alpha$, we have

$$
h_{-1}(V \alpha,(p, q))=h_{-1}\left(\alpha,\left(-p^{*},-q^{*}\right)\right) .
$$

With the help of Lemma 5 of [Ar1], the last term coincides with $h_{-1}\left(\alpha,\left(p^{*}, q^{*}\right)\right)$.

We set, for positive numbers $\omega, z$,

$$
\begin{array}{lr}
G(z, \omega, t)=\frac{\exp (-z t)}{(1-\exp (-t))(1-\exp (-\omega t))} \quad(t \in \boldsymbol{C}), \\
\zeta_{2}(s, \omega, z)=\sum_{m, n=0}^{\infty}(z+m+n \omega)^{-s} & (\operatorname{Re}(s)>2) .
\end{array}
$$

The Dirichlet series $\zeta_{2}(s, \omega, z)$ is absolutely convergent for $\operatorname{Re}(s)>2$. For a sufficiently small positive number $\varepsilon$, let $I_{\mathrm{\varepsilon}}(\infty)$ be the integral path consisting of the oriented half line $(+\infty, \varepsilon)$, the counterclockwise circle of radius $\varepsilon$ around the origin, and the oriented half line $(\varepsilon,+\infty)$. Then as is well-known, the zeta-function $\zeta_{2}(s, \omega, z)$ has the following expression by a contour integral:

$$
\begin{equation*}
\zeta_{2}(s, \omega, z)=\frac{1}{\Gamma(s)\left(e^{2 \pi i s}-1\right)} \int_{I_{\varepsilon}(\infty)} t^{s-1} G(z, \omega, t) d t \tag{3.2}
\end{equation*}
$$

where $\log t$ is understood to be real valued on the upper half line $(+\infty, \varepsilon)$. This expression (3.2) gives the analytic continuation of $\zeta_{2}(s, \omega, z)$ to a meromorphic function over the whole $s$-plane which is holomorphic except at $s=$ 1,2. We put, for $r \in \boldsymbol{R}$,

$$
\chi(r)=\left\{\begin{array}{lll}
1 & \cdots & r \in \boldsymbol{Z} \\
0 & \cdots & r \in \boldsymbol{R}-\boldsymbol{Z} .
\end{array}\right.
$$

For each $\alpha \in \boldsymbol{F}-\boldsymbol{Q}$ and a pair $(p, q) \in \boldsymbol{Q}^{2}$, we choose a totally positive unit $\eta$ of
$F$ and an element $V=\left(\begin{array}{ll}a & b \\ c & d\end{array}\right)$ of $S L_{2}(\boldsymbol{Z})$ which satisfy the following conditions

$$
c>0, \quad(p, q) V \equiv(p, q) \bmod Z^{2}, \quad \eta\binom{\alpha}{1}=\left(\begin{array}{ll}
a & b  \tag{3.3}\\
c & d
\end{array}\right)\binom{\alpha}{1} .
$$

We have obtained in (3.2) of [Ar1] the following expresssion for $h_{-1}(\alpha,(p, q))$ using the data given in (3.3):

$$
\begin{gather*}
h_{-1}(\alpha,(p, q))-\chi(p) \chi(q)=\frac{2 \pi i}{\log \eta} \chi(p)\left(\frac{1}{2}-\langle-q\rangle\right)  \tag{3.4}\\
-\frac{1}{\log \eta} L(\alpha, 0,(p, q), c, d)
\end{gather*}
$$

where $L(\alpha, 0,(p, q), c, d)(s \in \boldsymbol{C})$ is the special value at $s=0$ of the function

$$
\left.L(\alpha, s,(p, q), c, d)=-\sum_{j=1}^{c} \int_{I_{\varepsilon}(\infty)} t^{s-1} G^{\prime} 1-\left\{\frac{j d+\rho}{c}\right\}+\frac{(j-\{p\}) \eta}{c}, \eta, t\right) d t
$$

with $\rho=\{q\} c-\{p\} d$. Since the above integral on the right hand side of the equality converges absolutely for any $s \in \boldsymbol{C}$, this function $L(\alpha, s,(p, q), c, d)$ of $s$ is holomorphic in the whole complex plane.

Proposition 3.2. Let $\alpha \in F-\boldsymbol{Q}$ and $(p, q) \in \boldsymbol{Q}^{2}$. Choose a totally positive unit $\eta$ of $F$ and $V=\left(\begin{array}{ll}a & b \\ c & d\end{array}\right)$ of $S L_{2}(\boldsymbol{Z})$ as in (3.3). Then,

$$
\begin{aligned}
& h_{-1}(\alpha,(p, q))-\chi(p) \chi(q)=\frac{2 \pi i}{\log \eta} \sum_{k \bmod c} \zeta_{2}\left(0, \eta, x_{k}+y_{k} \eta\right), \\
& h_{-1}\left(\alpha^{\prime},(p, q)\right)-\chi(p) \chi(q)=-\frac{2 \pi i}{\log \eta} \sum_{k \bmod c} \zeta_{2}\left(0, \eta^{\prime}, x_{k}+y_{k} \eta^{\prime}\right),
\end{aligned}
$$

where we put, for each integer $k$,

$$
\begin{equation*}
x_{k}=1-\left\{\frac{(k+p) d}{c}-q\right\} \quad \text { and } \quad y_{k}=\left\{\frac{k+p}{c}\right\} \tag{3.5}
\end{equation*}
$$

Proof. We know by Lemma 5 of [Ar1] that

$$
h_{-1}(\alpha,(-p,-q))=h_{-1}(\alpha,(p, q))
$$

It follows from the identities (3.2) and (3.4) that

$$
\begin{align*}
& h_{-1}(\alpha,(-p,-q))-\chi(p) \chi(q)=\frac{2 \pi i}{\log \eta} \chi(p)\left(\frac{1}{2}-\langle q\rangle\right)  \tag{3.6}\\
& +\frac{2 \pi i}{\log \eta} \sum_{j=1}^{c} \zeta_{2}\left(0, \eta, 1-\left\{\frac{j d+\rho^{*}}{c}\right\}+\frac{(j-\{-p\}) \eta}{c}\right),
\end{align*}
$$

where $\rho^{*}=\{-q\} c-\{-p\} d$. A slight modification of the summation in (3.6) yields

$$
\begin{gather*}
\sum_{j=1}^{c} \zeta_{2}\left(0, \eta, 1-\left\{\frac{j d+\rho^{*}}{c}\right\}+\frac{(j-\{-p\}) \eta}{c}\right)-\sum_{k \bmod c} \zeta_{2}\left(0, \eta, x_{k}+y_{k} \eta\right)  \tag{3.7}\\
=\chi(p)\left(\zeta_{2}(0, \eta, 1-\{-q\}+\eta)-\zeta_{2}(0, \eta, 1-\{-q\})\right)
\end{gather*}
$$

An easy computation with the use of the identity (3.2) shows that

$$
\begin{aligned}
& \zeta_{2}(0, \eta, x+y \eta)=\frac{1}{2} B_{2}(x) \eta^{-1}+\frac{1}{2} B_{2}(y) \eta+B_{1}(x) B_{1}(y) \\
& \text { (see (1.10) of [Sht } 2])
\end{aligned}
$$

where $x, y>0$ and $B_{k}(x)$ is the $k$-th Bernoulli polynomial. Thus the right hand side of the equality (3.7) coincides with

$$
\chi(p)\left(\langle q\rangle-\frac{1}{2}\right) .
$$

Therefore the identity (3.6) with the help of (3.7) turns out the first identity in Proposition 3.2. Another identity is similarly verified.

Let $a=\left(a_{1}, a_{2}\right)$ be a pair of positive numbers and $x=\left(x_{1}, x_{2}\right)$ a pair of nonnegative numbers with $x \neq(0,0)$. Shintani [Sht2] defined the following zetafunction $\zeta(s, a, x)$ :

$$
\zeta(s, a, x)=\sum_{m, n=0}^{\infty} \prod_{j=1}^{2}\left(x_{1}+m+\left(x_{2}+n\right) a_{j}\right)^{-s}
$$

which is absolutely convergent for $\operatorname{Re}(s)>1$. It has been proved that the zetafunction $\zeta(s, a, x)$ is continued analytically to a meromorphic function of $s$ in the whole complex plane which is holomorphic at $s=0$ and moreover that

$$
\begin{gather*}
\zeta(0, a, x)=\frac{1}{2}\left(\zeta_{2}\left(0, a_{1}, x_{1}+x_{2} a_{1}\right)+\zeta_{2}\left(0, a_{2}, x_{1}+x_{2} a_{2}\right)\right)  \tag{3.8}\\
(\text { see }[\text { Sht 1], (1.11) of [Sht 2] and [Eg]). }
\end{gather*}
$$

Let f be an integral ideal of $F$ and $E_{+}(\mathrm{f})$ the group of totally positive unit $u$ of $F$ with $u-1 \in \mathfrak{f}$. We denote by $\eta$ the generator of the group $E_{+}(\mathrm{f})$ with $\eta>1$. For each class $C$ of $H_{F}(\mathfrak{f})$, take an integral ideal $\mathfrak{b}$ of $C$ and a basis $\left\{\beta_{1}, \beta_{2}\right\}$ of the ideal $\mathrm{fb}^{-1}$ with the conditions $\beta_{1} \beta_{2}^{\prime}-\beta_{1}^{\prime} \beta_{2}>0, \beta_{2} \beta_{2}^{\prime}>0$. We represent the unit $\eta$ via the basis $\left\{\beta_{1}, \beta_{2}\right\}$ to get an element $V$ of $S L_{2}(\boldsymbol{Z})$ such that

$$
\eta\binom{\beta_{1}}{\beta_{2}}=\left(\begin{array}{ll}
a & b \\
c & d
\end{array}\right)\binom{\beta_{1}}{\beta_{2}}, \quad V=\left(\begin{array}{ll}
a & b \\
c & d
\end{array}\right) .
$$

A pair $(p, q)$ of $\boldsymbol{Q}^{2}$ is uniquely determined by the relation

$$
\begin{equation*}
p \beta_{1}+q \beta_{2}=1 \tag{3.9}
\end{equation*}
$$

Since $\eta \in E_{+}(\mathrm{f})$, we necessarily have

$$
(p, q) V \equiv(p, q) \bmod \boldsymbol{Z}^{2}
$$

Set $\beta=\beta_{1} / \beta_{2}$. Then, $\beta, \eta, V$ and $(p, q)$ satisfy the conditions in (3.3) with $\alpha$ being replaced by $\beta$. We have proved in 4 of [Ar1] that the partial zetafunction $\zeta_{f}(\mathfrak{b}, s)$ has the decomposition

$$
\begin{aligned}
\zeta_{\mathfrak{f}}(\mathfrak{b}, s) & =N\left(\beta_{2} \mathfrak{b}\right)^{-s} \sum_{k \bmod c} \sum_{m, n=0}^{\infty} N\left(x_{k}+y_{k} \eta+m+n \eta\right)^{-s} \\
& =N\left(\beta_{2} \mathfrak{b}\right)^{-s} \sum_{k \bmod c} \zeta\left(s,\left(\eta, \eta^{\prime}\right),\left(x_{k}, y_{k}\right)\right),
\end{aligned}
$$

where $x_{k}, y_{k}$ are given by (3.5) (see also p. $409, \S 2$ of [Sht 1] and [Ar 2]). Therefore it is immediate to see from (3.8) that the special value $\zeta_{\mathrm{f}}(\mathrm{b}, 0)$ at $s=0$ is given by the identity

$$
\begin{equation*}
\zeta_{\mathfrak{F}}(\mathfrak{b}, 0)=\frac{1}{2} \sum_{k \bmod c}\left(\zeta_{2}\left(0, \eta, x_{k}+y_{k} \eta\right)+\zeta_{2}\left(0, \eta^{\prime}, x_{k}+y_{k} \eta^{\prime}\right)\right) . \tag{3.10}
\end{equation*}
$$

The following theorem is immediate from Proposition 3.2 and (3.10).
Theorem 3.3. Let $\mathfrak{b}, \mathfrak{f}$ be coprime integral ideals of $F$. Choose a basis $\left\{\beta_{1}, \beta_{2}\right\}$ of the ideal $\mathrm{fb}^{-1}$ with $\beta_{1} \beta_{2}^{\prime}-\beta_{1}^{\prime} \beta_{2}>0, \beta_{2} \beta_{2}^{\prime}>0$. Let $\eta$ denote the generator of the group $E_{+}(\mathfrak{f})$ with $\eta>1$. Let $(p, q) \in \boldsymbol{Q}^{2}$ be the same as in (3.9). Set $\beta=\beta_{1} / \beta_{2}$. Then,

$$
\zeta_{\mathrm{f}}(\mathfrak{b}, 0)=\frac{\log \eta}{4 \pi i}\left(h_{-1}(\beta,(p, q))-h_{-1}\left(\beta^{\prime},(p, q)\right)\right) .
$$

Now we descirbe the map $\xi_{q}: F / a \rightarrow W\left(F_{a b}\right)$ in terms of the coefficient $h_{-1}(\alpha,(p, q))$. We set, for $\alpha \in F-\boldsymbol{Q}$ and $(p, q) \in \boldsymbol{Q}^{2}$,

$$
\mathfrak{h}(\alpha,(p, q))=\frac{1}{2}\left(h_{-1}(\alpha,(p, q))-h_{-1}\left(\alpha^{\prime},(p, q)\right)\right) .
$$

We denote by $G$ the group $G L_{2}$ defined over $\boldsymbol{Q}$. Let $G_{A}=G L_{2, A}$ be the adelized group of $G$. For each $x \in G_{A}$, denote by $x_{\infty}$ the archimedean component of $x$. Set

$$
\begin{aligned}
& G_{\infty,+}=G L_{2,+}(\boldsymbol{R})=\left\{x \in G L_{2}(\boldsymbol{R}) \mid \operatorname{det} x>0\right\} \\
& G_{\boldsymbol{Q},+}=G L_{2,+}(\boldsymbol{Q})=\left\{x \in G L_{2}(\boldsymbol{Q}) \mid \operatorname{det} x>0\right\} \\
& G_{\boldsymbol{A},+}=\left\{x \in G_{\boldsymbol{A}} \mid \operatorname{det} x_{\infty}>0\right\}
\end{aligned}
$$

and

$$
U=\prod_{p} G L_{2}\left(\boldsymbol{Z}_{p}\right) \times G_{\infty,+},
$$

where $\boldsymbol{Z}_{p}$ is the ring of $p$-adic integers. We have the decomposition

$$
\begin{equation*}
G_{A,+}=G_{Q,+} U=U G_{Q,+} . \tag{3.11}
\end{equation*}
$$

Let $L$ be a $\boldsymbol{Z}$-lattice in $\boldsymbol{Q}^{2}$. Set $L_{p}=L \otimes_{\boldsymbol{Z}} \boldsymbol{Z}_{p}$. For an element $x$ of $G_{\boldsymbol{A}}$, we define $L x$ to be the $\boldsymbol{Z}$-lattice characterized by $(L x)_{p}=L_{p} x_{p}$ in $\boldsymbol{Q}_{p}^{2}=L \otimes_{Q} \boldsymbol{Q}_{p}$. Moreover any element $x$ of $G_{\boldsymbol{A}}$ has a natural action on the quotient space $\boldsymbol{Q}^{2} / L$ by the right multiplication and defines an isomorphism of $\boldsymbol{Q}^{2} / L$ to $\boldsymbol{Q}^{2} / L x$ We denote by $r x$ the image of an element $r \in \boldsymbol{Q}^{2} / L$ by this isomorphism. For any $x \in G_{\boldsymbol{A},+}$, we write

$$
x=u g \quad \text { with } \quad u \in U, g \in G_{Q,+} .
$$

We define the action of $x$ on $\mathfrak{G}(\alpha,(p, q))$ to be

$$
\begin{equation*}
\mathfrak{h}^{x}(\alpha,(p, q))=\mathfrak{h}(g \alpha,(p, q) u) \tag{3.12}
\end{equation*}
$$

where we note that the element $(p, q) u$ is uniquely determined as an element of $\boldsymbol{Q}^{2} \mid \boldsymbol{Z}^{2}$. Since $G_{\boldsymbol{Q},+} \cap U=S L_{2}(\boldsymbol{Z})$, the right hand side of the equality (3.12) is independent of the decomposition $x=u g\left(u \in U, g \in G_{\boldsymbol{Q},+}\right)$ according to (3.1).

Let $\mathfrak{a}$ be a fractional ideal of $F$ with an oriented basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$ (namely, $\mathfrak{a}=\boldsymbol{Z} \alpha_{1}+\boldsymbol{Z} \alpha_{2}, \alpha_{1} \alpha_{2}^{\prime}-\alpha_{1}^{\prime} \alpha_{2}>0$ ). Choose a representative element $z \neq 0$ of the class $\bar{z} \in F / \mathfrak{a}$ and write

$$
z \mathfrak{a}^{-1}=\mathfrak{f}^{-1} \mathfrak{b}
$$

with coprime integral ideals $\mathfrak{f}, \mathfrak{b}$ of $F$. A pair $(p, q)$ of rational numbers is uniquely determined by

$$
z=p \alpha_{1}+q \alpha_{2}
$$

Let $q: F^{\times} \rightarrow G L_{2}(\boldsymbol{Q})$ be the homomorphism given by (1.6) in the introduction which is defined via the basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$ of $\mathfrak{a}$. We also use the same symbol $q$ for the natural extension of $q$ to the homomorphism of $F_{A}^{\times}$to $G_{A}$. Obviously, $q\left(F_{\boldsymbol{A},+}^{\times}\right) \subset G_{\boldsymbol{A},+}$.

A description of the map $\xi_{\mathfrak{a}}: F / \mathfrak{a} \rightarrow W\left(F_{a b}\right)$ in this case is formulated in Theorem $B$ in the introduction. Now under the above preparations we can give its proof.

Proof of Theorem B. Let the notation be the same as in the assertion of Theorem $B$. The expression on the right hand side of (1.7) is independent of the choice of an oriented basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$ of $\mathfrak{a}$ in virtue of Proposition 3.1. Therefore we may assume that

$$
\alpha_{1} \alpha_{2}^{\prime}-\alpha_{1}^{\prime} \alpha_{2}>0, \quad \alpha_{2} \alpha_{2}^{\prime}>0
$$

if necessary, by change of a basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$ of $\mathfrak{a}$. We choose an element $z_{1}$ of $F_{+}^{\times}$such that $z-z_{1} \in \mathfrak{a}$ and set $z_{1}=p_{1} \alpha_{1}+q_{1} \alpha_{2}$ with a pair of rational numbers
( $p_{1}, q_{1}$ ) We can write

$$
z_{1} \mathfrak{a}^{-1}=\mathfrak{f}^{-1} \mathfrak{b}_{1}
$$

with an integral ideal $\mathfrak{b}_{1}$ of $F$ prime to the same $\mathfrak{f}$. Then,

$$
\begin{aligned}
& f b_{1}^{-1}=z_{1}^{-1} \boldsymbol{a}=\boldsymbol{Z}\left(\alpha_{1} / z_{1}\right)+\boldsymbol{Z}\left(\alpha_{2} / z_{1}\right) \\
& p_{1}\left(\alpha_{1} / z_{1}\right)+q_{1}\left(\alpha_{2} / z_{1}\right)=1
\end{aligned}
$$

Noticing that $z_{1}$ is also a representative element of the calss $\bar{z}$, we get, by the definition (1.2) of the map $\xi_{\mathfrak{a}}$,

$$
\xi_{\mathfrak{a}}(\bar{z})=\exp \left(2 \pi i \zeta_{\mathrm{f}}\left(\mathfrak{b}_{1}, 0\right)\right)
$$

By virtue of Theorem 3.3 the special value $\zeta_{\mathrm{F}}\left(\mathfrak{b}_{1}, 0\right)$ has the expression

$$
\zeta_{\mathrm{f}}\left(\mathfrak{b}_{1}, 0\right)=\frac{\log \eta}{2 \pi i} \mathfrak{h}\left(\alpha,\left(p_{1}, q_{1}\right)\right),
$$

where we put $\alpha=\alpha_{1} / \alpha_{2}$. Since $\left(p_{1}, q_{1}\right) \equiv(p, q) \bmod Z^{2}$, we immediately have the identity (1.7).

Next let $s \in F_{A,+}^{\times}$and write

$$
q(s)^{-1}=u g \quad \text { with } \quad u \in U, g \in G_{Q,+} .
$$

We set

$$
\binom{\beta_{1}}{\beta_{2}}=g\binom{\alpha_{1}}{\alpha_{2}}
$$

Obviously,

$$
\beta_{1} \beta_{2}^{\prime}-\beta_{1}^{\prime} \beta_{2}>0
$$

Then we see easily that

$$
\begin{aligned}
s^{-1} \mathfrak{a} & =Z^{2} q(s)^{-1}\binom{\alpha_{1}}{\alpha_{2}}=Z^{2} g\binom{\alpha_{1}}{\alpha_{2}} \\
& =\boldsymbol{Z} \beta_{1}+\boldsymbol{Z} \beta_{2}
\end{aligned}
$$

and moreover that

$$
s^{-1} z \equiv(p, q) u\binom{\beta_{1}}{\beta_{2}} \bmod s^{-1} \mathfrak{a}
$$

where $(p, q) u$ stands for an element of $\boldsymbol{Q}^{2} / \boldsymbol{Z}^{2}$ and where $s^{-1} z$ is not determined as an element of $F$ but uniquely determined modulo $s^{-1} \mathfrak{a}$. Choose a representative element $\theta(\theta \neq 0)$ of the class $\overline{s^{-1} z}=s^{-1} z \bmod s^{-1} \mathfrak{a}$. We see from (2.2), (2.3) in the proof of Theorem A that

$$
\theta\left(s^{-1} \mathfrak{a}\right)^{-1}=\mathfrak{f}^{-1} \mathfrak{b}_{2}
$$

with some integral ideal $\mathfrak{b}_{2}$ of $F$ prime to $\mathfrak{f}$. Set $\beta=\beta_{1} / \beta_{2}$. Thus we have,
by the expression (1.7) and the definition (3.12),

$$
\begin{aligned}
\xi_{s^{-1} \mathfrak{a}}\left(\overline{s^{-1} \mathfrak{z}}\right) & =\exp (\log \eta \cdot \mathfrak{b}(\beta,(p, q) u)) \\
& =\exp (\log \eta \cdot \mathfrak{h}(g \alpha,(p, q) u)) \\
& =\exp \left(\log \eta \cdot \mathfrak{b}^{q(s)^{-1}}(\alpha,(p, q))\right) .
\end{aligned}
$$

Finally thanks to Theorem A in the introductoton we obtain the identity (1.8).
We continue the assumption that $F$ is a real quadratic field. For $\alpha \in$ $\boldsymbol{F}-\boldsymbol{Q}$, we define $\xi(s, \alpha)$ to be the Dirichlet series

$$
\sum_{n=1}^{\infty} \frac{\cot \pi n \alpha}{n^{s}} .
$$

We have proved in [Ar2] that $\xi(s, \alpha)$ is absolutely convergent for $\operatorname{Re}(s)>1$ and that it can be continued analytically to a meromorphic function in the whole $s$-plane. Moreover, $\xi(s, \alpha)$ has a simple pole at $s=1$. We denote by $c_{-1}(\alpha)$ the residue of $\xi(s, \alpha)$ at the simple pole $s=1$. The function $H(\alpha, s,(0,0))$ given by (1.4) has the following obvious connection with $\xi(s, \alpha)$ :

$$
H(\alpha, s,(0,0))=\frac{1+e^{\pi i s}}{2} \cdot(i \xi(1-s, \alpha)-\zeta(1-s)),
$$

where $\zeta(s)$ is the Riemann zeta function. Thus we have

$$
h_{-1}(\alpha,(0,0))=-i c_{-1}(\alpha)+1
$$

Since $c_{-1}\left(\alpha^{\prime}\right)=-c_{-1}(\alpha)$ (see Proposition 2.10 of [Ar2]), it follows that

$$
\mathfrak{h}(\alpha,(0,0))=-i c_{-1}(\alpha) .
$$

Let $\varepsilon$ be the totally positive fundamental unit of $F$ with $\varepsilon>1$. Choose a basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$ of a fractional ideal $\mathfrak{a}$ of $F$ such that

$$
\alpha_{1} \alpha_{2}^{\prime}-\alpha_{1}^{\prime} \alpha_{2}>0, \quad \alpha_{2} \alpha_{2}^{\prime}>0
$$

We represent $\varepsilon$ by the basis $\left\{\alpha_{1}, \alpha_{2}\right\}$ to get a matrix $V$ of $S L_{2}(\boldsymbol{Z})$ :

$$
\varepsilon\binom{\alpha_{1}}{\alpha_{2}}=V\binom{\alpha_{1}}{\alpha_{2}}, \quad V=\left(\begin{array}{ll}
a & b \\
c & d
\end{array}\right) .
$$

We get, by Theorem B,

$$
\begin{aligned}
\xi_{a}(0 \bmod \mathfrak{a}) & =\exp (\log \varepsilon \cdot h((\alpha,(0,0)) \\
& =\exp \left(-i \log \varepsilon \cdot c_{-1}(\alpha)\right),
\end{aligned}
$$

where we put $\alpha=\alpha_{1} / \alpha_{2}$. Taking the facts $V \alpha=\alpha, c>0, c \alpha+d>0$ into account, we have, with the help of Proposition 2.9, (i) of [Ar2],

$$
c_{-1}(\alpha)=-\frac{2 \pi}{\log \varepsilon}\left(\frac{a+d}{12 c}-s(d, c)-\frac{1}{4}\right)
$$

where $s(d, c)$ is the Dedekind sum (for the Dedekind sum we refer the reader to [R-G]). Hence,

$$
\xi_{\mathfrak{a}}(0 \bmod \mathfrak{a})=\exp \left(2 \pi i\left(\frac{a+d}{12 c}-s(d, c)-\frac{1}{4}\right)\right)
$$

It is known that the value $(a+d) / c-12 s(d, c)$ is a rational integer (see Ch. 4 of [R-G] and Remark 3.2 of $[\operatorname{Ar} 2])$. Therefore the value $\xi_{a}(0 \bmod \mathfrak{a})$ is a twelfth root of unity.

## References

[Ar1] T. Arakawa: Generalized eta-functions and certain ray class invariants of real quadratic fields, Math. Ann. 260 (1982), 475-494.
[Ar2] T. Arakawa: Dirichlet series $\sum_{n=1}^{\infty} \frac{\cot \pi n \alpha}{n^{s}}$, Dedekind sums, and Hecke L-functions for real quadratic fields, Commentarii Math. Universitatis Sancti Pauli 37 (1988), 209-235.
[Be1] B.C. Berndt: Generalized Dedekind eta-functions and generalized Dedekind sums, Trans. Am. Math. Soc. 178 (1973), 495-508.
[Be2] B.C. Berndt: Generalized Eisenstein series and modified Dedekind sums, J. Reine Angew. Math. 272 (1975), 182-193.
[C-F] J. Cassels and A. Fröhlich (ed.): Algebraic Number Theory, Academic Press: London and New York. 1967.
[C-S1] J. Coates and W. Sinnott: On p-adic L-functions over real quadratic fields, Invent. math., 25 (1974), 253-279.
[C-S2] J. Coates and W. Sinnott: Integrality properties of the values of partial zeta functions, Proc. London Math. Soc. (3), 34 (1977), 365-384.
[Co] J. Coates: p-adic L-functions and Iwasawa's theory, Algebraic Number Fields (Durham symposium, 1975; ed. by A. Fröhlich), 269-353, Academic Press: London, 1977.
[D-R] P. Deligne and K. Ribet: Values of abelian L-functions at negative integers over totally real fields, Invent. math., 59 (1980), 227-286.
[Eg] S. Egami: A note on the Kronecker limit formula for real quadratic fields, Mathematika 33 (1986), 239-243.
[R-G] H. Rademacher and E. Grosswald: Dedekind sums, Carus Mathematical Monographs, No. 16, Math. Asoc. Amer., Washington, D.C., 1972.
[Shm] G. Shimura: Introduction to the Arithmetic Theory of Automorphic Functions, Iwanami Shoten and Princeton Univ. Press: Princeton, 1971.
[Sht1] T. Shintani: On evaluation of zeta functions of totally real algebraic number fields at non-positive integers, J. Fac. Sci. Univ. Tokyo, Sec. IA 23 (1976), 393-417.
[Sht2] T. Shintani: On a Kronecker limit formula for real quadratic fields, J. Fac. Sci. Univ. Tokyo, Sec. IA 24 (1977), 167-199.

Department of Mathematics
Rikkyo University
Nishi-Ikebukuro
Toshimaku, Tokyo 171
Japan

